

航海王

ONE PIECE

投降吧! 海盗网扎克



ETIUCHIRO ODA

尾田荣一郎

叶娉 译

TATSUYA HAMAZAKI

滨崎达也



上海译文出版社



航海王

ONE PIECE

投降吧！ 海盗风扎克

[日]尾田荣一郎 滨崎达也 著

[日]尾田荣一郎 插画

叶 娉 译



上海译文出版社

ONE PIECE [I]



目 录

CONTENTS

后

记 [206]

热，依旧是热。

可如果没有食物，肚子就要唱空城计了。

“啊啊，不行啦……我的肚子咕咕叫了。”

奈美咚的一声一屁股坐在了甲板上。

她大约十七八岁。小麦色的皮肤。火烧云般的齐肩红发。这正是水手们喜欢的发色。短小贴身的V字领T恤，紧身的迷你裙，露出修长的双腿，充满了动感活力，而且相当性感。虽然有些凶巴巴的，但那稍嫌粗鲁的口吻在海上却也成为一种魅力。在小酒馆中，只需嫣然一笑，便能让小伙子们神魂颠倒，是个不折不扣的美少女。可是，现在的她却失魂落魄，根本无暇展示自己的可爱形象。

“你倒是负点儿责任呀……我可不想在这种地方变成臭烘烘的鱼干！”

“冷静冷静。再大声嚷嚷，天上也不会有吃的掉下来。”

男子——好像叫佐罗吧——用力地伸了一个懒腰说道。

他看起来比奈美稍稍年长，但也只不过二十岁左



右吧。目光锐利，体型还保留着十多岁少年的青春活力。

无领衬衫加上印花大手帕，左耳标志性的三个耳环，腰腹部不知为什么还围着一副铠甲——这副样子到底是帅气还是老土呢？即便在街角上询问一下女孩子们，恐怕意见也有很大的分歧吧。但能把看似过时落伍的围腰铠甲穿得如此有型有款也算是美男子的特权吧。铠甲侧面插着剑，从剑柄以及护手、剑鞘的形状来看似乎是单刃剑。就剑而言，同时插上大小两把是基本常识，但佐罗却与众不同地在腰际插上了三把剑。这些装束所酝酿出的氛围中透露出一股不受任何制度、秩序束缚，无法无天的气焰。

这些暂且不说。

究竟他们三人在这里干什么呢？如果说是度假、享受船上的日光浴，却又为什么充满了血腥的味道。

呱——呱——

远处传来轻轻的、幻梦般的海鸟鸣叫声。

此处正是把世界分成四块的大洋之一。

东海。



海中央。

周围三百六十度，极目四望，能看见的只有水平线。绝对不是这条如同湖中的游船般小小的船只孤身飘荡的好场所。四周不见其他船只的身影，纤细的桅杆上可怜巴巴地缠着一张与胡乱撕碎的破布差不多的帆。

结论——

无论从什么角度看，这都是一条漂流船。

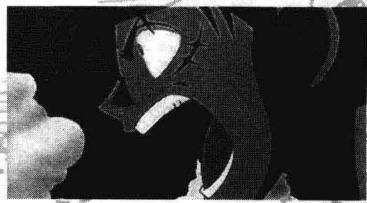
海上并无能够扬起船帆的风，连涟漪都纹丝不见——这就是所谓的风平浪静。

即便刮起逆风，船也可以前进，但如果没有风，那可真叫人束手无策。被静谧的海之魔所捕捉住的这个小船三人组，已经接连数日夹在灼热的太阳与波澜不惊的大海之间，成为了三明治夹心，继续着毫无出路的航行。自从吃完最后一餐，将近三天的时间已经过去了。

呱……

似乎又传来了海鸟的叫声。

“唉……”



佐罗张口结舌。刚才所说的做菜云云只不过是——
一种措辞，并不是真的想吃这头怪兽。

（如此说来，是生吃啊？）

到底吃不吃呢？佐罗不由自主地摆着即将出剑的
姿势，犯起了迷糊。

嗷——呜！

长颈龙高声惨叫。不用说，少年已经开始大咬特
咬起来了。

长颈龙由于剧痛而扭动身体，庞大的躯干弯曲着，
简直就像被牛虻叮咬的牛一般疯狂地横冲直撞、无法
控制。小船的残骸被掀翻，佐罗被抛到了海里。草帽
少年也被死命挣扎着、不停摇头的长颈龙甩开，飞到
半空中。

扑通！少年跌落大海。

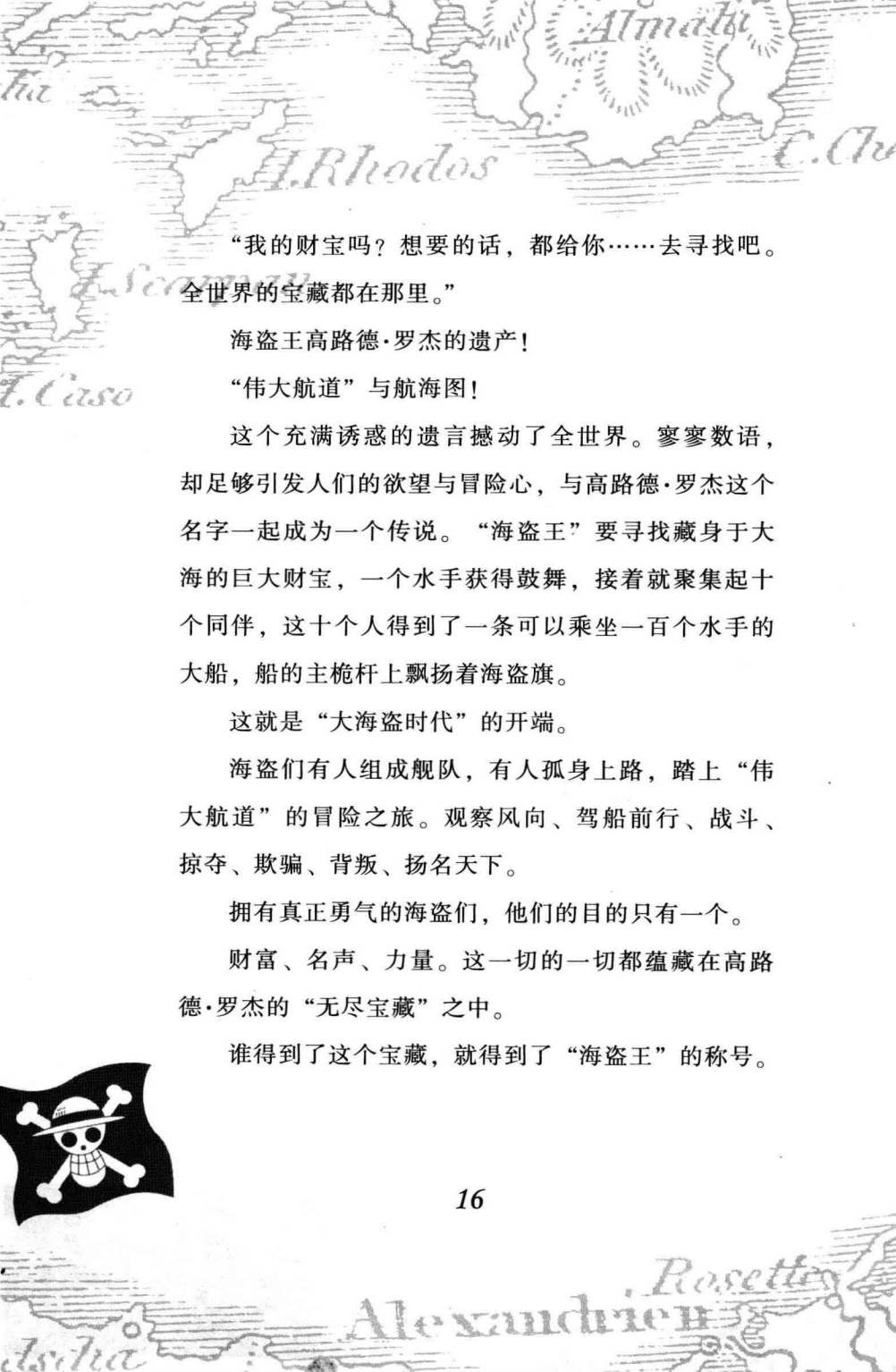
“混蛋！”

落在海中的佐罗，一边踩水，一边仍手抚剑柄朝
向长颈龙。

“哗啦！”







“我的财宝吗？想要的话，都给你……去寻找吧。
全世界的宝藏都在那里。”

海盗王高路德·罗杰的遗产！

“伟大航道”与航海图！

这个充满诱惑的遗言撼动了全世界。寥寥数语，却足够引发人们的欲望与冒险心，与高路德·罗杰这个名字一起成为一个传说。“海盗王”要寻找藏身于大海的巨大财宝，一个水手获得鼓舞，接着就聚集起十个同伴，这十个人得到了一条可以乘坐一百个水手的大船，船的主桅杆上飘扬着海盗旗。

这就是“大海盗时代”的开端。

海盗们有人组成舰队，有人孤身上路，踏上“伟大航道”的冒险之旅。观察风向、驾船前行、战斗、掠夺、欺骗、背叛、扬名天下。

拥有真正勇气的海盗们，他们的目的只有一个。

财富、名声、力量。这一切的一切都蕴藏在高路德·罗杰的“无尽宝藏”之中。

谁得到了这个宝藏，就得到了“海盗王”的称号。



海水奔流，时光飞逝。

大海吞噬了如银河繁星般数不清的船只与水手们的鲜血，可是，依然没有人能够掀开大海的神秘面纱。

距离高路德·罗杰的死已有二十多年了。

“哦，是个淹死鬼吧？”

一个胖胖的海盗说。

“这么一来，他对冈扎克大人可就没什么利用价值了。”

另一个瘦高个的海盗回答。

雪白的沙滩上，躺着一个少年。

两个海盗正居高临下地研究着他。

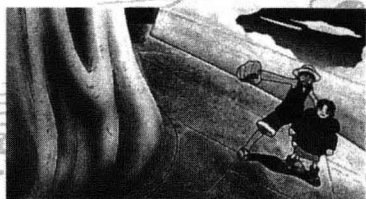
那个胖胖的海盗不停地用脚踹着少年侧身，倒卧在沙滩上的躯体一动不动。

“我看这家伙肯定死了。”

瘦高个的海盗无可奈何地说道。

“真扫兴。至少留点儿值钱的东西啊……”

在这个时代，水中的尸体和沙滩上干枯的海星没什么区别，不会有人多看上一眼。胖海盗也认为少年





肯定是一命呜呼了，他弯下腰，把手伸向这个倒霉鬼的衣服，窸窸窣窣地摸索着少年的衣服内侧和口袋等处。

“这么一个黄毛小子身上还会带着什么财宝不成？”

瘦高个的海盗一脸疑惑的表情。

“至少会有一两枚银币吧……”

贪财的胖海盗不死心，继续搜寻着口袋。

“银币啊……”

“喂，你也来帮把手呀。至少帮我搜搜衣服吧……”

哎哟！”

话还没说完，胖海盗突然发出一声怪异的叫声，仰面跌倒。那是一种好像从头顶心到肛门都被针刺穿的、混杂着快感的惨叫。

“是、是谁——”

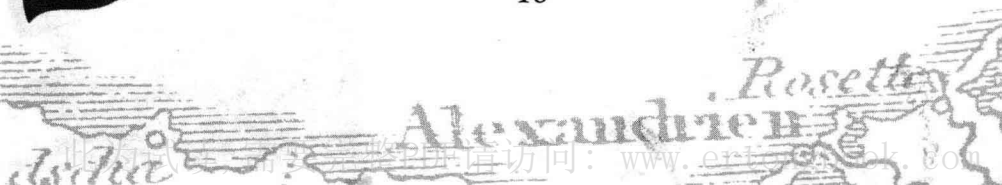
两个海盗同时回头看。

左看看，右望望——美丽的沙滩上除了他们两个空无一人。

“嗯？”

胖海盗突然之间醒悟过来，向下望去。

海盗们的脚下是一具满是红锈、古老的铠甲。



“这是什么玩意儿？”

“刚才好像没见着啊？”

两个海盗你看看我我看看你，一脸疑惑——这个东西刚才的确是没看见啊。百思不得其解的两人，开始聚精会神地探究起这具铠甲。

一会儿……

嘎嘎……

铠甲发出了一阵吱吱咯咯的声响，动了起来。

咔嚓！锈迹斑斑的金属互相摩擦，铠甲的手握住的长柄斧，一下子挥向胖海盗的鼻尖。

“啊！”

胖海盗慢了一拍，大吃一惊，直往后退。

“见鬼，到底是什么东西？”

瘦高个的海盗按住铠甲的手臂。

头盔里面，透出“扑哧”一声笑。至少可以肯定这不是一具幽灵铠甲——好像有人在铠甲里面，但手脚、头脸都被铠甲严密地遮掩着，从外面看不出他的庐山真面目。值得注意的是，铠甲的尺寸虽然很普通，但穿着铠甲的人个子却很小，简直就像一个三头身的



“事故?”

“是啊。我正在演习新型炮的着弹点，可没想到落在了一艘小船上。”

“发射那枚超级大炮弹的原来是你啊?”

奈美想起了那枚把小船炸得粉身碎骨的巨大炮弹。

“正是在下。”

男人坦率地承认了。

“要是因为你造成的事故而丢了性命，那可真叫死不瞑目。”

“您生气也是应该的，不过驾着那样一艘小船在大海中航行，想必只能算是漂流吧。”

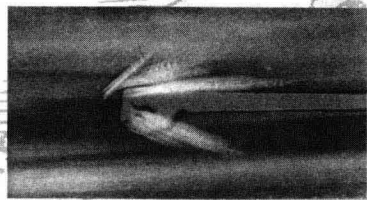
“……这倒也是。”

“那么，您多多少少也该感谢我吧。不管过程怎么样，最后我总算是帮助您了。比方说为您更衣，还提供了这张舒适的大床——”

说到这里，啪的一声，男人的脸整个都变形了。

奈美的拳头击中了他的下巴。嘭，男人的上半身向后倾斜。

“你看见了我光着身子?!”



内部的装饰极其豪华，但布局却让人感觉非常不舒服。特别是走廊，几乎没有空地。魁梧的冈扎克只需张开双臂，就能把走廊堵得严严实实。

冈扎克和奈美沿着稍稍变陡的楼梯向下一层走去。

“再往前走，地方会比较狭窄……还请多多包涵。”

冈扎克彬彬有礼地说道。正如他所说的，周围的气氛一下子变了。这一层和卧室所在的上面一层的装饰风格截然不同。路越来越窄，只能让一个成人勉强挤过。墙壁都是光秃秃的木板墙，非常昏暗。由于几乎没有采光的窗户，所以即使是大白天也要点灯。

树木的清香？

奈美的鼻子嗅到一股木材散发出的清香。不仅如此，不知从什么地方飘来一阵涂料以及刺鼻的焦油气味。是一种与工厂中差不多的气味。

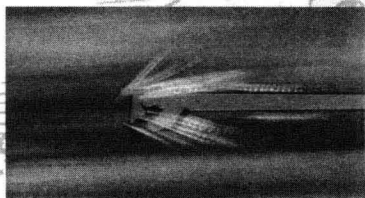
“喂。”

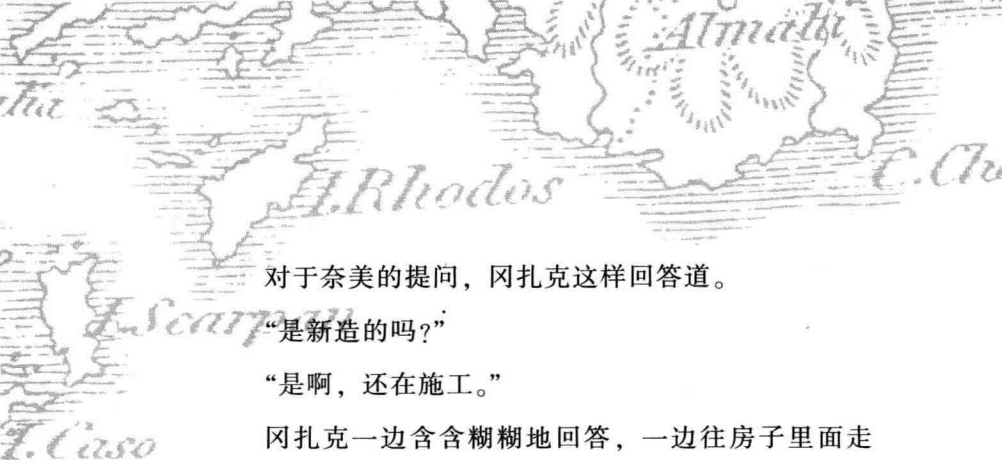
奈美对冈扎克说。

“什么事？”

“这幢房子好像很奇怪啊？”

“还在进行内部装修呢。”





对于奈美的提问，冈扎克这样回答道。

“是新造的吗？”

“是啊，还在施工。”

冈扎克一边含含糊糊地回答，一边往房子里面走去。奈美对于这种暧昧的回答非常不满，但依然沉默地跟在冈扎克身后。

又下了一层，穿过一个像仓库一样的地方，再往前走了好长一段路，终于走到了户外。

奈美越过冈扎克，察看周围的景色。

哗——哗——

白色的浪花扑岸而来。

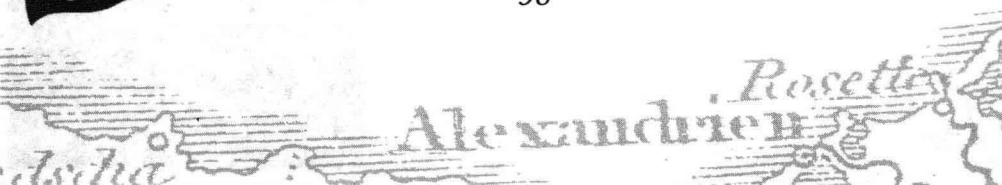
这里是一个小小的海湾。与刚才透过卧室窗户看到的港口正好处在相反位置。海岸上布满呈“コ”字形的岩石，对面是一望无际的大海。

“这里是大门吗？”

奈美双手叉腰，疑惑地问道。

“不，怎么可能呢。”

“虽然你一片好心带我参观，但是，如果看的是美丽的大海的话，那我可老早就看厌了。”



“哈哈。那种只看得到大海的漂流生活，您到底过了几天啊？”

“你这么问是不是不太礼貌啊？”

“我失礼了——但是，我想让您看的当然不可能是大海。”

“那是什么？”

吁，冈扎克吹了一下指哨。

滋滋滋滋滋滋……

过了一会，好像回应他的哨声，海面出现了一片黑影，并快速扩展。

哗啦！

接着，喷涌的水柱冲天而起。

“什……什么啊？”

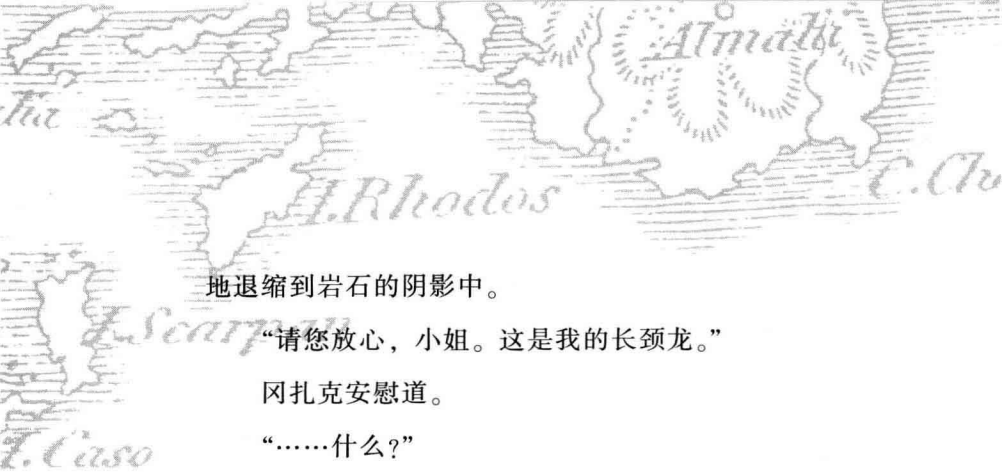
奈美后退了两三步。

“嗷——”

一张露出獠牙的血盆大口，低低地吼叫着。

长颈龙。

是在海中袭击奈美他们的那头长颈龙。这头露出獠牙、凶暴的巨大海兽让人胆战心惊，奈美不由自主



地退缩到岩石的阴影中。

“请您放心，小姐。这是我的长颈龙。”

冈扎克安慰道。

“……什么？”

真令人意想不到。奈美再次看向长颈龙。

冷静下来仔细看的话，你会发现长颈龙的头上戴着一个用皮带固定的铁头盔。头盔上是一枚画着骷髅与巨蟹的徽章，和透过卧室窗户看到的冈扎克的海盗旗一模一样。这样说来，这头长颈龙的确是由人驯养的。

冈扎克敏捷地伸长手臂。长颈龙慢慢地低下头，天哪！它竟然把鼻尖放到了冈扎克的手中。

“真是可爱的小家伙啊。”

冈扎克一边抚摸长颈龙一边说。

“是你养熟了吧？”

奈美大吃一惊。像长颈龙之类凶恶的海兽竟然和人如此亲近，这可真是闻所未闻。

“它就是你的救命恩人。不对，恩龙才对吧——”

冈扎克开了一个一点儿都不好笑的玩笑，简直是画蛇添足。好像正是这头长颈龙叼起了奈美，把她绑

